



THE BESB BUZZ...

Un boletín informativo para familias de niños ciegos o con discapacidad visual

**Volumen 32
Primavera 2024**

Publicado por la Oficina de Educación y Servicios para Ciegos (BESB) del Departamento de Servicios para Ancianos y Discapacitados del Estado de Connecticut



En este número:

**Eventos para estudiantes y familiares 2
Eventos para el personal 8
Alrededor de la Web 8
Guarde las fechas 9**

***BESB Buzz* es ahora totalmente digital. Puede encontrar las ediciones anteriores en inglés y español en nuestro sitio web.**

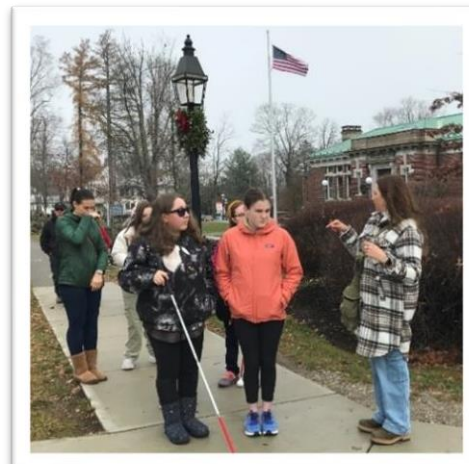
Si lo desea, puede ponerse en contacto con los coeditores del boletín escribiendo a: Jessie.Mabry@ct.gov o Danielle.valente@ct.gov

Agradecemos sus comentarios e ideas para temas futuros en el boletín.

Eventos estudiantiles y familiares

Paseo navideño de Leap into Life (Salto a la vida) en Ridgefield 2 de diciembre de 2023

Cinco estudiantes de secundaria participaron en el paseo navideño Leap into Life de BESB en Ridgefield. Dos maestros de personas con discapacidad visual (TVI's) y un instructor de orientación y movilidad (O&M) condujeron al grupo desde la Biblioteca Pública de Ridgefield hasta juguetería. Los participantes aprendieron habilidades de movilidad adicionales en un cruce de calles con una señal audible para peatones (APS). Practicaron habilidades de administración de dinero haciendo compras navideñas con ApplePay, tarjetas de crédito y efectivo.



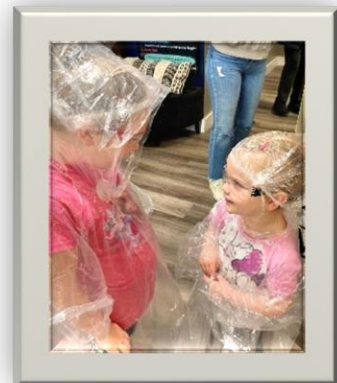
Los estudiantes socializaron e intercambiaron números de teléfono durante un almuerzo con pizza que incluyó menús en braille y letra grande. El dueño de la juguetería le dio a cada estudiante un peluche/almohada de cortesía. También conocieron a un perro policía que acompañaba a un oficial en el evento. Finalmente, los estudiantes tuvieron la oportunidad de seleccionar chocolates en la dulcería.

Sala de salpicaduras y elaboración de slime por uno mismo en Pinspiration de Skip into Skills (Salto a las habilidades) 27 de diciembre de 2023

El Comité de Skip into Skills de BESB organizó un evento en la Sala de salpicaduras y elaboración de slime por uno mismo en Pinspiration en East Lyme para estudiantes de kindergarten a quinto grado. Dos estudiantes (grados 1º y 3º), así como dos hermanos de uno de los estudiantes, asistieron al evento. Los estudiantes fueron expuestos a múltiples áreas del currículo básico expandido.

Durante el evento exploraron actividades recreativas y de ocio en el área del arte: crear slime, pintar un lienzo y utilizar acuarelas. Comenzaron el evento mezclando ingredientes para crear un slime personalizado. Utilizaron habilidades de autodeterminación para elegir el color y el aroma de su slime. A continuación, cada uno pintó el fondo de un lienzo. Después de que el lienzo se secó, se llevó a la Sala de Salpicaduras, donde cada estudiante eligió colores de pintura y los arrojó hacia su lienzo colgado en la pared para crear hermosas obras maestras. Había una luz negra en la Sala de Salpicaduras y una estudiante gritó: "¡Hagamos una fiesta de baile!", cuando se dio cuenta de que su ropa estaba brillando. Durante un tiempo libre, jugamos a las escondidas, trabajando en equipo para encontrar al otro grupo. Los estudiantes usaron acuarelas para pintar imágenes de temática del océano.

Los participantes trabajaron en habilidades de interacción social a lo largo del día, interactuando con compañeros y adultos durante las actividades. El grupo mejoró sus habilidades de vida independiente lavándose antes de disfrutar pizza para el almuerzo. Los estudiantes y sus padres expresaron que se divertieron en el evento y esperan asistir a más eventos en el futuro.



Evento de cine y pizza de la escuela media 20 de febrero de 2024

Siete estudiantes de 7º y 8º grado se reunieron en el Centro de West Hartford con cuatro TVI's y dos instructores de O&M. Vimos la película *Wonka* en el Cine de Cinépolis. Los estudiantes disfrutaron de refrescos y palomitas de maíz mientras accedían a la descripción de audio a través de auriculares.

Después de la película, caminamos aproximadamente 4 cuadras a través del Centro de West Hartford hasta Luna Pizza hasta Luna Pizza. Los instructores de O&M abordaron las señales audibles para peatones y las cúpulas truncadas con los estudiantes, cuatro de los cuales eran usuarios de bastones largos. En el restaurante, los participantes socializaron con viejos y nuevos amigos mientras comían pizza, nudos de ajo y bebidas.



**Excursión de preescolar al Museo de los Niños Lutz
24 de febrero de 2024**



Tuvimos ocho familias que asistieron a nuestro evento titulado "Piel, plumas y escamas" en el Museo de los Niños Lutz en Manchester. El museo estuvo cerrado al público durante nuestro evento. Los participantes pasaron una hora explorando la exhibición de Main Street, donde interactuaron jugando en la oficina de correos, la escuela, la tienda, la granja y una variedad de otros edificios. Luego, escuchamos una historia, *Animals Should Definitely Not Wear Clothing*—[Los animales definitivamente no deben usar ropa], y pasamos tiempo aprendiendo sobre tortugas, aves y animales peludos. También tuvimos la oportunidad de tocar una variedad de animales pequeños, que los estudiantes realmente disfrutaron. Esta actividad fue seguida por una manualidad con texturas. Después, las familias pudieron tomar un refrigerio, observar diferentes animales en sus hogares del museo y/o continuar jugando en Main Street.



***Evento de esquí infantil
29 de febrero de 2024***



Diez estudiantes de 1^o a 12^o grado se reunieron en Ski Sundown en New Hartford con los padres, el personal de BESB y nuestros socios de Summit Adaptive Sports. Además de seis esquiadores, tuvimos dos esquiadores sentados, un snowboarder y un snowboarder convertido en esquiador sentado. Hubo un estudiante que había participado en el evento anteriormente y nueve que no lo habían hecho.

¡El clima estaba hermoso! Los padres conversaron con el personal de BESB y entre sí en un ambiente relajado. Summit Adaptive proporcionó chocolate caliente, galletas, agua y papas fritas en la cabaña mientras la gente entraba a calentarse.

Cita de un estudiante: Mientras comían galletas, un estudiante le dijo a otro, “Si vamos a otro evento y me ves, ¿me vas a saludar?”

**Evento de los Brailleurs de Hartford del Programa de educación para padres
9 de marzo de 2024**



El Programa de educación para padres llevó a cabo una reunión en el partido de hockey para ciegos entre los Brailleurs de Hartford y los New York Metro. Este fue un evento gratuito y abierto a todas las familias de BESB. Tuvimos una gran participación para apoyar a los Brailleurs de Hartford. Nuestro grupo estaba formado por un total de aproximadamente diez familias BESB más sus amigos, lo que equivalía a unas sesenta y cinco personas.

Para muchos participantes, esta fue la primera vez que asistían a un partido jugado por un equipo de hockey compuesto por todos jugadores ciegos y con discapacidad visual. El disco es más grande de lo normal y es de metal con rodamientos de bolas en su interior para crear retroalimentación auditiva. El disco da un mejor sonido una vez que se rompe y se abolla. Se observó que los porteros tienen los ojos vendados para nivelar el campo de juego de ambos equipos. Además, a diferencia de un juego de hockey típico, los equipos no cambiaron de portería después de cada período para permitir que los jugadores se orientaran mejor en el hielo.

¡El marcador final de 4-3 fue una victoria emocionante para los Brailleurs!



Evento de bolos duckpin para la escuela media
26 de marzo de 2024

Seis estudiantes de 6º a 8º grado fueron a jugar a los bolos en el Highland Bowl de Cheshire, incluidos dos que nunca antes habían asistido a un evento de BESB. Jugaron un juego y socializaron durante el almuerzo. Los estudiantes utilizaron los menús proporcionados en sus medios de aprendizaje primarios para seleccionar lo que pedirían. Muchos ordenaron por sí mismos. Algunos sirvieron sus propias bebidas. A cada estudiante se le asignó la tarea de elegir un almuerzo que no superara los \$15.

Cita de los padres: "Muchas gracias por compartir. [Mi hija] a veces tiene dificultades en la escuela con sus otros compañeros, y me pregunto si es porque se siente diferente. Sin embargo, le ha gustado salir con ustedes y siempre está feliz de hablar de sus nuevos amigos. Es exactamente lo que necesitaba. Los aprecio a ustedes y a lo que hacen por estos niños".

Preguntas y respuestas sobre experiencias universitarias
de Leap into Life
26 de marzo de 2024

Dos ex estudiantes de BESB, ahora en su tercer y cuarto año de universidad, se reunieron con seis estudiantes de secundaria y cinco miembros del personal de BESB virtualmente a través de Teams para compartir su sabiduría, logros y experiencias universitarias. El programa estaba programado de 1 a 1.5 horas, y se necesitó el tiempo completo de 1.5 horas, ya que los estudiantes LIL hicieron excelentes preguntas y estaban totalmente involucrados.

Las estudiantes universitarias Paige y Lizzy se turnaron para discutir los temas de la agenda que se les habían enviado previamente, y los estudiantes de LIL hicieron preguntas durante todo el tiempo. Hablaron sobre cómo solicitar adaptaciones, acceder a materiales digitalmente, comunicarse directamente con sus profesores y abogar por sus necesidades, participar en clubes, la vida en los dormitorios y los compañeros de cuarto, los desafíos de la cafetería y trasladarse alrededor y más allá de sus campus. Una mencionó viajar a un país donde no hablan inglés, estar perdida y tratar de obtener direcciones. Ambas fueron muy elocuentes y demostraron un alto nivel de madurez e independencia.

Por último, un TVI preguntó: "¿Qué le dirías a tu 'yo más joven' sobre lo que sabes ahora?" Sus respuestas fueron: conoce y usa tu tecnología, toma riesgos razonables, únete a clubes en torno a actividades que nunca pensaste que harías, no tengas miedo de pedir lo que necesitas, siéntete más cómodo con tu O&M, ten confianza en las decisiones que tomas y "haz preguntas, lo peor que alguien puede decir es 'no'".

Todos los estudiantes de secundaria de LIL les agradecieron por compartir su experiencia. Uno dijo: "Todo lo que dijeron fue realmente esclarecedor, y encontré que toda la información es realmente útil cuando pienso en ir a la universidad".

Programa de cocina y bienestar de Leap into Life 11-12 de abril de 2024

Cinco estudiantes de 8º a 11º grado asistieron a este evento de dos días en el Sound Retreat de Chester. Tuvieron la oportunidad de preparar una variedad de comidas y postres que incluían bagels, batidos, sándwiches, quesadillas, brownies y helados. Trabajaron solos y en parejas. Aquellos que no participaron el año pasado recibieron una licuadora para llevar a casa.

Por las tardes, los estudiantes participaron en un círculo de percusión, y en el segundo día, disfrutaron de una meditación de sonido. Para el final del programa, estaban compartiendo sus experiencias de discapacidad visual entre ellos y habrían estado charlando toda la tarde.

Eventos para el personal Jornada de capacitación de primavera para maestros de estudiantes con discapacidades múltiples 19 de marzo de 2024

BESB se enorgulleció de organizar una enriquecedora capacitación para maestros un día completo en el Centro Comunitario Pitkin en Wethersfield. Con más de sesenta maestros y profesionales de la educación reunidos de todo el estado, este evento fue una valiosa oportunidad para el aprendizaje colaborativo y el desarrollo profesional.

El programa destacó la Orientación y Movilidad Adaptadas, con sesiones prácticas destinadas a involucrar a los estudiantes en el aprendizaje activo. Bri Killoran, del Centro Carroll en Massachusetts, fue una increíble oradora invitada, presentando "Más allá de la movilidad: Proporcionando servicios de O&M efectivos y significativos a estudiantes con discapacidades múltiples significativas". BESB se emocionó de facilitar este valioso entrenamiento de primavera, compartiendo recursos y conocimientos con equipos de todo Connecticut, como seguimiento de nuestros servicios de otoño.

El objetivo de la capacitación era equipar a los educadores con conocimientos y herramientas para apoyar mejor a los estudiantes con discapacidades visuales y discapacidades adicionales. El evento también tuvo como objetivo fomentar la colaboración y el intercambio de recursos entre los profesionales del campo. La capacitación resultó ser exitosa, no solo en términos de asistencia, sino también en demostrar el compromiso genuino de los docentes para apoyar a sus estudiantes. Los participantes se fueron con valiosas ideas y herramientas que estaban ansiosos por implementar tanto en el aula como en sus lecciones.

Alrededor de la Web

Nuestros TVI's de BESB continúan publicando artículos para ayudar a otros en el campo. Un gran ejemplo es el reciente artículo de Jackie Dettore, *Transcriptionist Talk: Collaboration Behind the Scenes* – [Charla de transcripción: colaboración entre bastidores]. Habla de una plataforma que creó para que los transcriutores de Braille y los especialistas en modificación de materiales de nuestros estudiantes se conecten y resuelvan problemas juntos. Se puede encontrar su artículo en:

<https://www.pathstoliteracy.org/transcriptionist-talk-collaboration-behind-the-scenes/>.

Guarde las fechas

Excursión preescolar a New Pond Farm 18 de mayo de 2024

Los estudiantes de BESB y sus hermanos se convertirán en granjeros y ayudarán a cuidar a los animales. Cepillarán a una vaca y aprenderán cómo produce leche. Las nuevas llegadas al corral pueden incluir pollitos recién nacidos, lechones jóvenes, corderos y posiblemente un nuevo ternero. Mientras los estudiantes exploran el área, aprenderán sobre las fascinantes adaptaciones de los animales y su importancia para los agricultores. Las familias son bienvenidas a traer un almuerzo tipo picnic y disfrutar del área de picnic después de la excursión. La confirmación de asistencia se otorga por orden de llegada y la excursión se realizará con sol o lluvia.

Sábado, 18 de mayo de 2024

10:30 - 12:00

Centro Educativo New Pond Farm

101 Marchant Road

West Redding, CT 06896

Las inscripciones se abren el viernes 26 de abril a las 9:00 a.m.

Las inscripciones se pueden encontrar en:

<https://ads-besb.jotform.com/231135162724852>

Envíe un correo electrónico [a Jessica.Gibson@ct.gov](mailto:a.Jessica.Gibson@ct.gov) para cualquier pregunta

¡Esperamos verlos allí!

Servicio de capacitación para equipos educativos de nacimiento a tres años 21 de mayo de 2024

Si tiene un pequeño en este grupo de edad, anime a los proveedores de servicios de su hijo a asistir a esta útil capacitación en Wethersfield.

Tour en el Dunkin' Park de los Yard Goats de Leap into Life 18 de junio de 2024

Este evento está abierto a estudiantes de 6º a 12º grado que puedan autorregular su comportamiento y estén emocionados de hacer nuevos amigos. Los estudiantes y los TVI's recorrerán el estadio Dunkin' Park, los vestuarios y el palco de prensa; tener la oportunidad de probar su voz como locutor del juego;

hacer preguntas al personal de los Yard Goats; y posiblemente explorar el campo de béisbol. Los Yard Goats jugarán un partido fuera de casa ese día, lo que nos permitirá explorar el parque de béisbol. Los estudiantes se irán con una mejor comprensión del estadio y recibirán boletos de cortesía para regresar con uno de los padres para un juego por la tarde el domingo 30 de junio. Puede inscribir a su hijo utilizando este [ENLACE DE REGISTRO DE EVENTOS](#).

Jornadas de capacitación de otoño para equipos educativos

Cada año, a finales de septiembre y principios de octubre, BESB ofrece un día completo de capacitaciones en servicio para maestros y paraprofesionales en todo el estado. Los participantes aprenderán sobre los servicios de BESB, las afecciones oculares comunes que causan discapacidad visual y las estrategias de intervención adaptadas a afecciones oculares específicas, así como las técnicas para trabajar con estudiantes con discapacidades visuales. Los equipos deben asistir al programa que mejor se adapte a los estudiantes con los que trabajan:

- Equipos que trabajan con estudiantes académicos que utilizan letra grande:
30 de septiembre de 2024
- Equipos que trabajan con estudiantes académicos que usan Braille:
1 de octubre de 2024
- Equipos que trabajan con estudiantes académicos de preescolar:
15 de octubre de 2024
- Equipos que trabajan con estudiantes con CVI completando tareas académicas:
15 de octubre de 2024
- Equipos que trabajan con estudiantes con discapacidades múltiples:
21 y 22 de octubre de 2024; los equipos pueden elegir cualquiera de los dos días.

Las inscripciones para estos programas gratuitos se abrirán a finales de agosto. ¡No dude en comunicarse con el equipo de su hijo y animarlos a aprovechar estas oportunidades!

**¡Disfruten el resto del año escolar y tengan un maravilloso verano!
Nos vemos en el otoño.**